

Europäischer Tag des Denkmals Giornata europea dei beni culturali

27.09.2026

**26 Projekte
der ländlichen Kulturlandschaft - PNRR
26 progetti
per l'architettura rurale - PNRR**



Hofkapelle Oberhof in Geiselsberg, Olang
Cappella Oberhof a Sorafurcia, Valdaora
Foto: Manuela Tessaro



Autonome Provinz Bozen
Provincia autonoma di Bolzano
Provincia autonoma de Bulsan
SÜDTIROL • ALTO ADIGE

26 Projekte der ländlichen Kulturlandschaft - PNRR

In diesem Jahr lädt das Amt für Bau- und Kunstdenkmäler des Landesdenkmalamtes die Öffentlichkeit dazu ein, das mit Mitteln des Nationalen Aufbau- und Resilienzplans (PNRR) restaurierte architektonische und künstlerische Kulturerbe Südtirols kennenzulernen. Die Förderung erfolgte im Rahmen des Programms zur Aufwertung der ländlichen Architektur und Kulturlandschaft.

Die Initiative bietet die Möglichkeit, oft nur eingeschränkt zugängliche Kulturgüter zu besichtigen und Einblicke in Denkmalpflege und Restaurierung zu gewinnen. Das Kulturerbe ist ein gemeinschaftliches Gut, das von den Eigentümerinnen und Eigentümern bewahrt und durch Restaurierungsfachleute, spezialisierte Handwerksbetriebe und Planende unter Aufsicht des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler erhalten wird.

Eigentümer, Betreiber, Restaurierungsfachleute und Mitarbeitende der Landesverwaltung führen durch die geförderten Projekte: von Trockenmauern, hölzernen Wasserleitungen, Stadeln und Backöfen bis hin zu Kapellen, dem Grabmal Menz und Schloss Payrsberg.

Vierzehn Orte und Führungen zeigen, wie Kulturdenkmäler und Zeugnisse der ländlichen Baukultur die Identität der Südtiroler Kulturlandschaft prägen und für kommende Generationen bewahrt werden.

26 progetti per l'architettura rurale - PNRR

Quest'anno l'Ufficio Beni architettonici ed artistici della Soprintendenza provinciale ai Beni culturali invita il pubblico a scoprire il patrimonio architettonico e artistico dell'Alto Adige restaurato grazie ai finanziamenti del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (PNRR), destinati alla valorizzazione dell'architettura e del paesaggio rurale.

L'iniziativa offre l'opportunità di visitare beni culturali spesso poco accessibili e di conoscere da vicino i principi e le tecniche della conservazione e del restauro. Il patrimonio culturale è una risorsa collettiva, custodita dai proprietari e valorizzata dal lavoro di restauratori, artigiani specializzati e progettisti con la supervisione dell'Ufficio Beni architettonici ed artistici.

Proprietari, gestori, restauratori e funzionari provinciali accompagneranno i visitatori alla scoperta dei progetti finanziati dal PNRR: dai muri a secco e dalle condotte d'acqua in legno ai fienili, ai forni, alle cappelle, fino al monumento in memoria di von Menz e a Castel Payrsberg.

Quattordici luoghi e visite guidate per comprendere come architetture, opere d'arte e manufatti rurali contribuiscano all'identità del paesaggio altoatesino e come il restauro ne garantisca la conservazione per il futuro.



Foto: Carla Braitenberg

Denkmal Menz, Oberbozen, Ritten

Das im Stil des Neoklassizismus gestaltete Denkmal der Familie Menz in Maria Himmelfahrt wurde sorgfältig restauriert. Eine Führung mit kurzem Spaziergang gibt Einblick in die Geschichte der Familie Menz, den kunsthistorischen Kontext und die Handelswege der verwendeten Materialien.

Maria Himmelfahrter Weg 15, Ritten

Spaziergang zum Denkmal und kostenlose Führung um 14 und 16 Uhr auf Deutsch und Italienisch // Vormittags organisiert der Tourismusverein Ritten eine kostenpflichtige Führung durch die Ausstellung Oswald Kofler im Bhf. Oberbozen mit kunsthistorischem Spaziergang zum Denkmal Menz

Monumento Menz, Soprabolzano, Renon

Il monumento di famiglia a Maria Assunta, realizzato in stile neoclassico, è stato accuratamente restaurato. La visita guidata con breve passeggiata offre uno sguardo sulla storia della famiglia Menz, sul contesto storico-artistico e sulle vie commerciali dei materiali utilizzati.

Via S. Maria Assunta 15, Renon

Passeggiata al monumento e visita guidata gratuita alle ore 14 e 16 in tedesco e italiano // In mattinata l'Associazione Turistica Renon propone una visita guidata a pagamento alla mostra Oswald Kofler alla staz. di Soprabolzano con passeggiata storico-artistica al monumento Menz



Foto: Christa Mair

Stadel Zimmerlehen, Völs

Zum Ansitz Zimmerlehen gehören neben einem herrschaftlichen Wohnhaus und Wohnturm mit Kapelle auch ein Bauernhaus und ein Stadel. Dieser wurde umfassend saniert und zu einem Ausstellungsraum für landwirtschaftliche Geräte umgestaltet.

Kühbachweg 15/A, Völs

Kostenlose Führung um 14:30 Uhr
auf Deutsch und um 15:30 Uhr auf
Italienisch

Fienile Zimmerlehen, Fié allo Sciliar

Alla residenza Zimmerlehen appartengono, oltre alla dimora signorile e alla torre abitativa con cappella anche un maso e un fienile. Lo storico fienile è stato restaurato e trasformato in uno spazio espositivo dedicato agli attrezzi agricoli.

Via Kühbach 15/A, Fié allo Sciliar

Visita guidata gratuita alle ore 14:30
in tedesco e alle ore 15:30 in
italiano



Foto: Manuela Tessaro

Kapelle und Backofen Oberhof in Geiselsberg, Olang

Der Bauernhof mit barocker Ausstattung, freistehendem Backofen und einer Hofkapelle mit Kreuzigungsgruppe aus dem Jahr 1747 wurde umfassend restauriert. Eine Führung und Bauforschung geben Einblick in die Entwicklungsgeschichte des Hauses und seine Restaurierung.

Prackenweg 4, Olang

Kostenlose Führung um 10 Uhr auf Deutsch und um 14 Uhr auf Deutsch und Italienisch

Cappella e forno Oberhof a Sorafurcia, Valdaora

Il maso, con arredi barocchi, forno indipendente e una cappella privata con gruppo della Crocifissione del 1747 è stato sottoposto a un completo restauro. Una visita guidata e un'indagine sull'edificio illustreranno la storia evolutiva della casa e il suo restauro.

Via Pracken 4, Valdaora

Visita guidata gratuita alle ore 10 in tedesco e alle ore 14 in tedesco e italiano



Foto: Manuela Tessaro

Schlosshof Payrsberg, Nals

Die Burg Payrsberg aus dem 13. Jh. beeindruckt mit Bergfried, der spätgotischen Kapelle und dem Glockenturm aus dem 17. Jh. Der Turm, der Innenhof und der Keller wurden restauriert und aufgewertet. Eine Führung und Bau-forschung geben Einblick in die Geschichte und Erneuerung des Ensembles.

Sirmianer Straße 2, Nals

Kostenlose Führung um 15 Uhr auf
Deutsch und Italienisch

Cortile del Castello Payrsberg, Nalles

Il castello di Payrsberg, risalente al XIII secolo, affascina per il mastio, la cappella tardogotica e il campanile del XVII secolo. La torre, la cantina e il cortile sono stati restaurati e valorizzati. Una visita guidata e l'indagine storico-costruttiva ne raccontano la storia e il recupero.

Via Sirmiano 2, Nalles

Visita guidata gratuita alle ore 15 in
italiano e tedesco



Foto: Fa. Wörnhart

Ansitz Kreuzweg, Eppan

Die Fassade des Ansitzes im Überetscher Stil wurde restauriert und die Gestaltung und Farbigkeit der Renaissance wiederhergestellt. Eine kunsthistorische Führung und Bauforschung geben Einblick in die Entwicklungsgeschichte des Hauses und seine sorgfältige Restaurierung.

Residenza Kreuzweg, Appiano

La facciata della residenza, caratteristica dello stile dell'Oltradige, è stata restaurata, recuperando l'aspetto e la cromia rinascimentali. Una visita guidata storico-artistica e un'indagine sull'edificio illustreranno la storia evolutiva della casa e il suo accurato restauro.

Kreuzweg 7, Eppan

Kostenlose Führung um 10 und 15 Uhr auf Deutsch und um 11 und 16 Uhr auf Italienisch. Über den Radweg, zu Fuß und per Bus erreichbar

Crocevia 7, Appiano

Visita guidata gratuita alle ore 10 e 15 in tedesco e alle ore 11 e 16 in italiano. Raggiungibile in bicicletta lungo la pista ciclabile, a piedi e in Autobus



Foto: Zilli Terzer Pomella

Friedhofskapelle, Kurtatsch

Wandmalereien aus dem 19. Jahrhundert wurden freigelegt, Bleiglasfenster und Türen restauriert und der Innenraum behutsam aufgewertet. Bei einer Führung erfahren Sie mehr über die Entstehungsgeschichte, über die Restaurierung und die heutige Nutzung der Friedhofskapelle.

Botengasse, Kurtatsch

Von 10-16 Uhr geöffnet, jede halbe Stunde findet eine kostenlose Führung auf Deutsch und Italienisch statt

Cappella cimiteriale, Cortaccia

Sono state riportate alla luce pitture murali del XIX secolo, restaurate le finestre e le porte e valorizzati con cura gli spazi interni. Durante una visita guidata scoprirete la storia della cappella cimiteriale, il suo restauro e il suo utilizzo attuale.

Via Boten, Cortaccia

Aperto dalle ore 10-16, ogni mezz'ora si svolge una visita guidata gratuita in italiano e tedesco



Foto: Pescoller Werkstätten

Mariahilfkapelle, Oberfennberg

Die Kapelle wurde einer umfassenden Restaurierung unterzogen und zeigt sich nun außen wie innen instandgesetzt und mit neuer Schindeldeckung.

Oberfennberg, Kurtatsch

Von 10-17 Uhr geöffnet

Cappella della madonna del soccorso, Favogna di sopra

La cappella è stata sottoposta a un intervento di restauro completo e si presenta oggi restaurata sia all'esterno che all'interno, con una nuova copertura in scandole di legno.

Favogna di Sopra, Cortaccia

Aperto dalle ore 10-17



Foto: Walter Ferdigg

Hof Ciablung, St. Martin in Thurn

Das bäuerliche Ensemble mit mehreren Gebäuden gibt Einblick in traditionelle bäuerliche Kultur. Das Wirtschaftsgebäude mit Stall und ein kleiner Stadel mit Mühle wurden restauriert und beherbergen eine Ausstellung bäuerlicher Alltagskultur sowie die wieder in Betrieb genommene Mühle.

Pikoleinstraße 36,
St. Martin in Thurn

Von 10-16 Uhr geöffnet

Maso Ciablung, San Martino in Badia

Il complesso rurale, composto da diversi edifici, offre uno spaccato della tradizionale cultura contadina. L'edificio agricolo con stalla e il fienile con mulino sono stati restaurati e ospitano un'esposizione sulla vita quotidiana contadina e il mulino messo nuovamente in funzione.

Via Piccolino 36,
S. Martino in Badia

Aperto dalle ore 10-16



Foto: Christa Majr

Kirche St. Ottilia in Tschengls, Laas

Die umfassende Restaurierung der Kirche brachte vieles ans Licht. Feuchtigkeitsschäden wurden behoben, die Fenster und die Schindeldeckung erneuert. Freigelegte Wandmalereien, der restaurierte Altar und Ölbilder lassen die Geschichte des Sakralraums neu erleben.

Im alten Feld, Tschengls, Laas

Kostenlose Führungen um 10, 11, 14 und 15 Uhr auf Deutsch, zu Fuß erreichbar

Chiesa San Odilia a Cengles, Laas

Il completo restauro della chiesa ha riportato alla luce importanti testimonianze del passato. Sono stati risanati i danni da umidità e restaurati i serramenti e la copertura in scandole. Il restauro degli affreschi, dell'altare e dei dipinti a olio restaurati racconta nuovamente la storia del luogo sacro.

Im alten Feld, Cengles, Laas

Visite guidate gratuite alle ore 10, 11, 14 e 15 in lingua tedesca, raggiungibile a piedi



Foto: Hannes Ladstätter

Kapelle Koflerhof, Olang

Die Gesamtanierung der Kapelle und die Restaurierung des barocken Altars und der Kirchenbänke lassen das historische Erscheinungsbild der Hofkapelle wieder lebendig werden. Die Führung erzählt von der Geschichte der Kapelle und ihrer behutsamen Erneuerung.

Capella maso “Kofler”, Valdaora

Il restauro complessivo della cappella, e in particolare dell’altare barocco e degli arredi, restituisce alla cappella privata il suo carattere storico. La visita guidata racconta la storia della cappella e il suo attento recupero.

Goste 9, Olang

Von 10-11:30 Uhr und 14:30-16:30 geöffnet, jeweils zum Beginn wird eine kurze geschichtliche Einführung gehalten

Goste 9, Valdaora

Aperto dalle 10 alle 11:30 e dalle 14:30 alle 16:30; all’inizio di ciascun orario di apertura verrà fornita una breve introduzione storica



Foto: Paul Dibiasi

Widum Söll, Tramin

Das Widum wurde umfassend saniert und seine Wohnräume aufgewertet. Bei der Führung entdecken Sie das restaurierte Gebäude und erfahren mehr über seine Geschichte. Eine Ausstellung mit Bildern von Max Sparer, der hier geboren wurde, ergänzt den Rundgang.

Treffpunkt: Kirche St. Mauritius
in Söll, Tramin

Kostenlose Führung um 14 Uhr auf
Deutsch und Italienisch

Canonica Sella, Termeno

La canonica è stata sottoposta a un ampio intervento di risanamento e i suoi spazi abitativi sono stati valorizzati. Durante la visita guidata scoprirete l'edificio restaurato e la sua storia. Una mostra di opere di Max Sparer, nato qui, completa il percorso.

Punto d'incontro: Chiesa
S. Maurizio a Sella, Termeno

Visita guidata gratuita alle ore 14 in
tedesco e italiano



Foto: Marlene Röner

Trockensteinmauern, Tramin

Die Trockenmauern prägen die terrassierten Weinberge von Tramin. Ohne Mörtel aus Natursteinen errichtet, sind sie wertvolle Lebensräume für Pflanzen und Tiere. Die Führung zeigt Bauweise und Biodiversität entlang des neuen und hist-orischen Mauerabschnittes bis zum Kastelazhügel.

Rathausplatz 9, Tramin

Kostenlose Führung um 10 Uhr auf Deutsch und Italienisch.
Start Museum [hoamet], Rathausplatz 9, Spaziergang zur Schnecken-thalerstr. 27 und Kastelaz

Muri a secco, Termeno

I muri a secco caratterizzano i vigneti terrazzati di Termeno. Costruiti in pietra naturale senza malta, sono preziosi habitat per piante e animali. La visita guidata illustra tecniche cos-truttive e biodiversità lungo tratti nuovi e storici fino alla collina di Kastelaz.

Piazza Municipio 9

Visita guidata gratuita alle ore 10 in tedesco e italiano.
Partenza dal Museo [hoamet], Piazza Municipio 9, passeggiata fino a via Schnecken-thaler 27 e Kastelaz



Foto: Stefan Dirlir

Wasserwiere, Prissian, Tisens

Die Wasserrinne aus Lärchenholz leitet das Wasser zu den Feldern und dient zugleich als Antrieb für eine Venezianische Mühle. Die traditionelle Bauweise macht sichtbar, wie Wasser seit Jahrhunderten für Landwirtschaft und Handwerk genutzt wird.

Condotta d'acqua in legno, Prissiano/ Tesimo

L'antica canaletta in legno di larice convoglia l'acqua verso i campi per l'irrigazione e alimenta una segheria veneziana. La costruzione tradizionale testimonia come l'acqua sia stata utilizzata per secoli nell'agricoltura e nell'artigianato.

Sägewerk, Sebastian-Kneipp-Weg 17, Prissian, Tisens

Von 10-18 Uhr frei zugänglich, Führung nach Bedarf

Segheria, Via Sebastian Kneipp 17, Prissiano, Tesimo

Accesso libero dalle ore 10 alle 18, visite guidate su richiesta



Foto: Emma Nogger

8-Kirchen-Weg, Taufers im Münstertal

Entlang des Themenwegs laden restaurierte Kapellen, Klein-denkmäler wie Wegkreuze und Statuen dazu ein, neu entdeckt zu werden. Der Rundwanderweg ist jederzeit begehbar und die restaurierten Statuen können in der Kirche St. Blasius und im Pfarrmuseum besichtigt werden.

Percorso tematico delle 8 chiese, Tubre

Lungo il percorso tematico, cappelle e piccoli monumenti come crocifissi e statue invitano a riscoprire il patrimonio storico. Il percorso circolare è accessibile in ogni momento. Le statue restaurate sono visitabili nella chiesa di San Biagio e nel museo parrocchiale.

Taufers im Münstertal

8 Uhr Messe in der Pfarrkirche St. Blasius / 10-16 Uhr Öffnung des Pfarrmuseums St. Michael am Friedhof / 16 Uhr Führung Kirche St. Johann de/it

Tubre in Val Monastero

Ore 8 Messa nella chiesa parrocchiale di S. Biagio / ore 10-16 apertura del Museo parrocchiale S. Michele presso il cimitero / ore 16 visita guidata chiesa S. Giovanni de/it



1 - Denkmal Menz, Ritten
Monumento Menz, Renon

8 - Hof Ciablung, St. Martin in Thurn
Maso Ciablung, S. Martino in Badia

2 - Stadel Zimmerlehen, Völs
Fienile Zimmerlehen, Fiè

9 - Kirche St. Ottilia, Laas
Chiesa S. Odilia, Lasa

3 - Kapelle und Backofen
Oberhof in Geiselsberg, Olang
Capella e forno Oberhof a
Sorafurcia, Valdaora

10 - Hofkapelle Koflerhof, Olang
Capella Maso Kofler, Valdaora

4 - Schlosshof Payrsberg, Nals
Cortile castel Payersberg, Nalles

11 - Widum Söll, Tramin
Canonica Sella, Termeno

5 - Ansitz Kreuzweg, Eppan
Residenza Kreuzweg, Appiano

12 - Trockensteinmauern, Tramin
Muri a secco, Termeno

6 - Friedhofskapelle Kurtatsch
Capella cimiteriale, Cortaccia

13 - Wasserwiere Tisens
Condotta d'acqua, Tesimo

7 - Mariahilfkapelle Oberfennberg
Capella della Madonna del
soccorso, Favogna di Sopra

14 - Themenweg 8 Kirchen,
Taufers im Münstertal
Percorso delle 8 chiese,
Tubre in Val Monastero

Alle Führungen finden kostenlos und ohne Anmeldung statt.

Tutte le visite guidate sono gratuite e senza iscrizione obbligatoria.

**26 Projekte
der ländlichen
Kulturlandschaft - PNRR
26 progetti
per l'architettura
rurale - PNRR**

TAGUNG CONFERENZA

25.09.2026 9:00-12:00

Landesdenkmalamt
Ansitz Rottenbuch A.-Diaz-Str. 8, Bozen
Soprintendenza provinciale ai beni culturali
Palazzo Rottenbuch Via A.-Diaz 8, Bolzano

Manuela Defant

*Ressortdirektorin Denkmalpflege
Direttrice Dipartimento Beni culturali*

Grußworte - Saluti

Karin Dalla Torre

*Landeskonservatorin
Soprintendente ai beni culturali*

Einführung - Introduzione

Luigi Scolari

*Direktor des Amtes für Bau- und Kunstdenkmäler
Direttore dell'Ufficio beni architettonici ed artistici*

**PNRR: Impulsi alla valorizzazione
dell'architettura e del paesaggio rurale
- it**

Eva Manfredini

*Koordinatorin des PNRR-Projekts
Coordinatrice del progetto PNRR*

**PNRR: Un nuovo percorso tecnico
ed amministrativo - it**

Christa Mair

Architektin - Architetta

**Stadel Zimmerlehen, Kirche St. Ottilia
in Tschengls, Schloss Payrsberg - de**

Margit Weiss

Architektin - Architetta

**Nachhaltigkeit im historischen Bestand:
DNSH und Denkmalpflege - de**

Felix von Wohlgemuth

Eigentümer/ Proprietario Ansitz Kreuzweg

**Restaurierung der Fassade
von Ansitz Kreuzweg - de**

Die Vorträge finden in deutscher und
italienischer Sprache ohne Übersetzung statt.

*Le relazioni si terranno in lingua tedesca e
italiana senza traduzione*



Eine Veranstaltung von

**Landesdenkmalamt
Amt für Bau und Kunstdenkmäler**

Organizzato da

**Soprintendenza provinciale ai beni culturali -
Ufficio Beni architettonici e artistici**

**www.kulturgueter.provinz.bz.it
www.beni-culturali.provincia.bz.it**



**Finanziato
dall'Unione europea**
NextGenerationEU



**MINISTERO
DELLA
CULTURA**